

痙攣するデジャ・ヴユ

——ビデオで読む小津安二郎——

⑭小津安二郎作品地名・人名稿（無声映画編Ⅰ）

中 澤 千磨夫

凡例

本稿は「痙攣するデジャ・ヴユ——ビデオで読む小津安二郎——⑪小津安二郎作品地名・人名稿（戦後モノクロ映画編）」〔北海道武蔵女子短期大学紀要〕39、二〇〇七・三、「痙攣するデジャヴユ——ビデオで読む小津安二郎——⑫小津安二郎作品地名・人名稿（カラー映画編Ⅰ）」〔北海道武蔵女子短期大学紀要〕41、二〇〇九・三、「痙攣するデジャヴユ——ビデオで読む小津安二郎——⑬小津安二郎作品地名・人名稿（カラー映画編Ⅱ完）」〔北海道武蔵女子短期大学紀要〕42、二〇一〇・三を承けるもので、小津作品の時期的にはデビューに遡る。

ここでは『懺悔の刃』（一九二七年）、『若人の夢』（一九二八年）、『女房紛失』（一九二八年）、『カボチャ』（一九二八年）、『引越し夫婦』（一九二八年）、『肉体美』（一九二八年）、『宝の山』（一九二九年）、『学生ロマンス 若き日』（一九二九年）、『和製喧嘩友達』（一九二九年）、『大学は出たけれど』（一九二九年）、『会社員生活』（一九二九年）、『突貫小僧』（一九二九年）、『結婚学入門』（一九三〇年）、『朗らかに歩め』（一九三〇年）の十四作品に登場する地名と人名を見出しとして掲出し、読み方と簡単な注を付したものである。ただし、戦前の作品には脚本やフィルムが失われているものがあり、それらについては掲出基準を適宜判断した。地名についてはすべて、人名については役名・キャスト名・スタッフ名を除いたすべてを掲出した。ただし、役名については一部掲出したものがある。それは、その役名になんらかの意図が見いだされる場合である。また、地名・人名以外の固有名詞（文学作品名・商品名など）・普通名詞で掲出したものがあるが、その掲出基準は必ずしも一定していない。洋酒名やロケ地・セット内の固有名詞には採らなかつたものが多い。

テキストとして用いたのは、映画は『小津安二郎DVD-BOX第四集』（二〇〇三・一二、松竹株式会社）、『大出は出たけれど』（一九九四・八、アイ・ヴィ・シー）、脚本は井上和男編『小津安二郎全集「上」』（二〇〇三・四、新書館）である。

掲出の優先順位は映画内での字幕、映像に映し出されているもの、活弁の台詞、脚本に出てくるもの（ト書きなどの説明）とした。掲出見出しのうしろに括弧書きで示したのはその順位による。「字幕」とあるのは映画に字幕として出てくるもの。「映像」とあるのは、映画から読める情報である。「活弁」は活弁の台詞。「全集」とあるのは、脚本にト書きなどとしてのみ出てくるもの。判読不明文字は\*で示した。

「小津安二郎作品地名・人名稿」は本稿を含め四本目となる。未発表稿も併せ、『小津安二郎地名・人名事典』（彩流社）として刊行の予定である。

仕事の性質上、間違い多きことを恐れます。ご教示をお願いいたします。

## 『懺悔の刃』（一九二七年）

七十分 白黒・無声

十月十四日 電気館公開（電気館は、東京市浅草区浅草公園六区にあつた劇場。一九〇三〜七六年）  
脚本、ネガ、プリントなし。

原作並監督者 小津安二郎氏

脚色者 野田高梧氏

撮影者 青木勇氏

木更津の佐吉 吾妻三郎氏

木鼠の石松（弟） 小川国松氏

同心 真鍋勝十郎 河原侃二氏

山城屋庄左衛門 野寺正一氏

娘 お八重 渥美映子嬢

乳母 お辰 花柳都嬢

越前屋 お末 小波初子嬢

くりからの源七 河村黎吉氏

**木更津**【きさらづ】(『全集』) 上総国(現・千葉県)の地名。ヤマトタケルが相模国から房総へ向け海を渡ろうと

したが大荒れ。妻のオトタチバナ姫が生け贄となり海神の怒りを鎮めたため、夫は木更津に上陸出来た。ヤマ  
トタケルが妻を思い「君去らず」と呼んだのが地名の由来と伝わる。

## 『若人の夢』(一九二八年)

五十六分 白黒・無声

四月二十九日 電気館公開

脚本、ネガ、プリントなし。

原作脚色並監督者 小津安二郎

撮影者 茂原英雄

W大学生 岡田長吉 斎藤達雄

その恋人 美代子 若葉信子

W大学生 加藤兵一 吉谷久雄

その恋人 百合子 松井潤子

岡田の父 阪本武

洋服屋 古川 大山健二

W大学生【だぶりゅうだいがくせい】(『全集』) 早稲田大学生。『学生ロマンス 若き日』の「早稲田」の項参照。

### 『女房紛失』(一九二八年)

五十五分 白黒・無声

六月十五日 電気館公開

脚本、ネガ、プリントなし。

原作者 高野斧之助

脚色者 吉田百助

監督者 小津安二郎

撮影者 茂原英雄

彼（讓次） 斎藤達雄

彼女（由美子） 岡村文子

名探偵（車六芳明） 国島莊一

泥棒（有世流帆） 菅野七郎

伯父（外科院長） 阪本武

探偵の助手 関時男

讓次の妻 曜子 松井潤子

バナナ屋 小倉繁

**車六芳明**【しゃろくほうめい】（『全集』）名探偵の名。イギリスのアーサー・コナン・ドイル（一八五九〜一九三

〇年）が創作した名探偵シャーロック・ホームズのもじり。ホームズの初登場は、一八八七年の「緋色の研究」。以下、一九二七年まで六十編に登場。

有世流帆【あるせるばん】（『全集』）泥棒の名。フランスのモーリス・ルブラン（一八六四～一九四二年）が創作した怪盗アルセーヌ・ルパンのもじり。ルパンの初登場は、一九〇五年の「ルパン逮捕される」。以下、一九三九年まで約六十編に登場。

『カボチャ』（一九二八年）

四十三分 白黒・無声

八月三十一日 電気館公開

脚本、ネガ、プリントなし。

原作者 小津安二郎

脚色者 北村小松

監督者 小津安二郎

撮影者 茂原英雄

山田藤助 斎藤達雄

その妻 かな子 日夏百合絵

長男 一雄 半田日出丸  
妹 ちえ子 小桜葉子  
社長 阪本武

『引越し夫婦』（一九二八年）

四十一分 白黒・無声

九月二十八日 電気館公開

脚本現存。ネガ、プリントなし。

原作 菊地一平

潤色 伏見晃

監督 小津安二郎

撮影 茂原英雄

藤岡英吉 渡辺篤

その妻 千代子 吉川満子



家主 甚兵衛 大国一郎

その息子 清一 中濱二三

薬屋の娘 春子 浪花友子

集金員 服部 大山健二

片脳由【へんのうゆ】(『全集』)  
樟脳油をさらに精留して作る。片脳白油。防臭剤・殺虫剤。漆塗装などの溶剤にも用いる。樟脳を蒸留分離した

## 『肉体美』(一九二八年)

五十五分 白黒・無声

十二月一日 電気館公開

脚本現存。ネガ、プリントなし。

原作脚色 伏見晁

監督 小津安二郎

撮影 茂原英雄

高井一郎 斎藤達雄

その妻 律子 飯田蝶子

大倉傳右衛門 木村健児

学生 遠山 大山健二

**エヤーシップ**【えやあしつぷ】(『全集』) Air Ship。大蔵省専売局が、一九一〇年から三七年まで発売していた紙巻きタバコ。五十本入りの丸缶と十本入りの箱があった。パッケージは雪山を背景に飛行船と飛行機をあしらったモダンなデザインであった。

**ロダン**【ろだん】(『全集』) オーギュスト・ロダン(一八四〇〜一九一七年)。フランスの彫刻家。代表作に「カレーの市民」(一八八八年)、「地獄の門」(未完、その一部が「考える人」)など。

**仁丹**【じんだん】(『全集』) 森下仁丹が一九〇五年から発売している口中清涼剤。森下仁丹は「広告益世」を社是としており、各種の広告戦略を行ってきた。一九一四年から「金言広告」を始め、五千種もの金言を広告に使った。高井は「精神一統何事か成らざらん」と言う仁丹の看板(『全集』)を見る。

**帝展**【ていてん】(『全集』) 帝国美術院展覧会の略称。一九一九〜三五年。帝国美術院は文部大臣管理下にあり、帝国芸術院・日本芸術院に繋がる。

## 『宝の山』（一九二九年）

六十七分 白黒・無声

二月二十二日 観音劇場公開（観音劇場は、一九一七〜三〇年、東京市浅草区浅草公園六区にあった劇場）  
脚本現存。ネガ、プリントなし。

原作監督 小津安二郎

脚色 伏見晁

撮影 茂原英雄

丹治郎 小林十九二

芸者 染吉 日夏百合絵

芸者 麦八 青山萬里子

モガ 蝶子 岡村文子

芸者屋の女将 飯田蝶子

芸者 小浪 浪花友子

芸者 若勇 若美多喜子

女中 お竹 糸川京子

丹治郎【たんじろう】（『全集』） 為永春水『春色梅児誉美』（一八三二〜三三年）の主人公にちなんだ命名。

染吉【そめきち】（『全集』） 為永春水『春色梅児誉美』（一八三二〜三三年）の芸者・仇吉にちなんだ命名。

麦八【むぎはち】（『全集』） 為永春水『春色梅児誉美』（一八三二〜三三年）の芸者・米八にちなんだ命名。

蝶子【ちょうこ】（『全集』） 為永春水『春色梅児誉美』（一八三二〜三三年）の芸者・蝶吉（お長）にちなんだ命名。

梅暦【うめぐよみ】（『全集』） 撮影台本に「モダン梅暦」とあるという。為永春水の人情本『春色梅暦』（『春色梅

児誉美』）（一八三二〜三三年）の世界を現代に移す。『春色梅暦』は歌舞伎でも演じられる。丹次郎の台詞に「歌舞伎座に行つて梅暦を見て来たよ」とある。

梅廻家【うめのや】（『全集』） 芸者屋。『浮草』では小料理屋の名として使用。

新橋【しんばし】（『全集』） 東京の地名。「新橋××町」とあるので、「しんきょう」とも呼ばれる京橋区（現・中央区）の花街ではなく、芝区（現・港区）であろう。

長二郎【ちやうじろう】（『全集』） 林長二郎。長谷川一夫（一九〇八〜八四年）の松竹時代、一九二七年から三七年までの芸名。小浪が「長二郎のプロマイド」に見とれる。

敷島【しきしま】（『全集』） 一九〇四〜四三年に発売されていた口付き煙草。

橘屋【たちばなや】（『全集』）『全集』では「いちむらや」「イチムラサン」とルビ。十五代目市村羽左衛門（一八七四〜一九四五年）。

十円紙幣【じゅうえんしへい】（『全集』）肖像は和氣清麻呂。

十円札【じゅうえんざつ】（『全集』）前項参照。

歌舞伎座【かぶきざ】（『全集』）第三期の歌舞伎座。一九二四〜四五年。物語時点で東京市京橋区木挽町（現・東京都中央区銀座）。

帝大【ていだい】（『全集』）帝国大学。帝国大学令により設立された大学。物語時点で東京帝国大学（現・東京大学）、京都帝国大学（現・京都大学）、東北帝国大学（現・東北大学）、九州帝国大学（現・九州大学）、北海道帝国大学（現・北海道大学）、京城帝国大学（現・ソウル大学校）、台北帝国大学（現・台湾大学）の七校。

### 『学生ロマンス 若き日』（一九二九年）

百四分 白黒・無声

四月十三日 帝国館公開（帝国館は、東京市浅草区浅草公園六区に、一九一〇〜八三年まであった映画館）  
脚本、ネガ、プリント現存。

原作脚色 伏見晃

監督潤色 小津安二郎

撮影編輯 茂原英雄

監督補助 小川二郎（以下スタッフ名『全集』は省略）

岡田修造

撮影補助 九里林稔

厚田雄春

山口辰雄

配光 中島利光

撮影事務 桧森哲

現像 納所歳己

阿部源太郎

舞台設計 脇田音根一

装置 田中米次郎

角田民造

装飾 川崎恒太郎

松原松之助

列車製作 関五郎

タイトル 堀川善一

キャスト

学生 渡辺敏 結城一郎

々 山本秋一 齋藤達雄

千恵子 松井潤子

千恵子の伯母 (『全集』では「千恵子の母」) 飯田蝶子

下宿の内儀 高松栄子

其の息子 勝二 小藤田正一

教授 穴山 大國一郎

教授 坂本武

スキー部主将 (『全集』は「学生」) 畑本 日守新一

学生 小林 山田房生

学生 笠智衆

〃 小倉繁 (以下キャスト名『全集』は省略)

〃 一木突破

〃 錦織斌

松竹キネマ株式会社【しやうちくきねまかぶしがいしや】(映像) オープニングクレジット。現・松竹株式会社。一八九五年、大谷竹次郎が京都新京極阪井座の興行主となったことを創業とする。松竹キネマ株式会社の名称は、一九二一〜三七年。以降は現社名。

蒲田作品【かまたさくひん】(映像) オープニングクレジット。松竹キネマ蒲田撮影所(一九二〇〜三六年)で撮影された映画。

IRISH HEARTS【あいつしゅ・はあつ】(映像) オープニング・クレジットの下方、サイコロ様の箱に付された文字。不詳。

穴山【あなやま】(映像) キャスト名。ムジナと渾名される教授(大國一郎)。周防正行『シコふんじゃった。』(一九九二年)では、教立大学相撲部顧問・穴山冬吉(柄本明)の名に使われている。JR東日本中央本線に穴山駅(山梨県韮崎市穴山町)がある。

早稲田【わせだ】(『全集』) 早稲田大学。一八八二年、大隈重信が東京専門学校を創設。初代校長は重信の養嗣子・大隈英麿。一九〇二年、早稲田大学と改称。〇四年、専門学校令による大学となる。二〇年、大学令による大学となる。『若人の夢』に二人の「W大学生」が登場していた。

都の西北【みやこのせいほく】(字幕・『全集』) 早稲田大学あるいはその周辺のこと。「早稲田大学校歌」(相馬御風・詞／東儀鉄笛・曲、一九〇七年)の歌い出し。



**武蔵館【むさしかん】**（映像） 俯瞰の映像がパンして「御下宿ハ武蔵館」の看板が映る。

**STANFORD【すたんふおおど】**（映像） ここでは私立スタンフォード大学。渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。一八九一年設立。アメリカ合衆国カリフォルニア州スタンフォード市にある。卒業生のハーバート・フヴァーは、一九二九年合衆国第三十一代大統領に就任した。日本国第九十三代内閣総理大臣鳩山由紀夫は大学院を修了している。

**CALIFORNIA【かりふおるにあ】**（映像） ここではカリフォルニア大学。州立。一八六八年創立のバークレー校、一九一九年創立のロサンゼルス校などの大学群。アメリカ合衆国カリフォルニア州にある。本部はオークランド市。渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。

**CHICAGO【しかご】**（映像） ここでは私立シカゴ大学。渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。一八九〇年設立。アメリカ合衆国イリノイ州シカゴ市にある。卒業生に早川雪洲、カール・セーガンなど。

**WISCONSIN【ういすこんしん】**（映像） ここでは州立ウィスコンシン大学。渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。のちに山本の部屋に。一八四九年設立。アメリカ合衆国ウィスコンシン州にある。

**FLORIDA【ふろりだ】**（映像） ここでは州立フロリダ大学。渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。のちに山本の部屋に。一八五三年設立。アメリカ合衆国フロリダ州にある。

**ST. LOUIS【せんとるいす】**（映像） ここでは私立セントルイス大学。渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。のちに山本の部屋に。一八一八年設立。アメリカ合衆国ミズーリ州セントルイス市にある。

**Diane【だいいあん】**（映像） 渡辺の部屋にポスターが貼ってある。『第七天国』（別項）主演のジャネット・ゲイナー

(次項) の役名。

ジャネット・ゲイナー【じゃねつと・げいなあ】(映像) 前項ポスター。Janet Gaynor。アメリカの女優。一九〇六〜八四年。

チャールズ・ファレル【ちゃあるず・ふあれる】(映像) 前々項ポスター。『第七天国』(別項) 主演。Charles Farrell。アメリカの俳優。一九〇一〜九〇年。

『演劇改造』【えんげきかいぞう】(映像) 渡辺の部屋にある雑誌。一九二六〜二八年。月刊。歌舞伎・大衆演劇・海外演劇などの劇評・研究を掲載。「演劇映画研究号」もある。二十八年十一月号で終わっている(三四年再刊)ので、映画公開時には存在していない雑誌。小津監督あるいはスタッフが読んでいたものだろう。

PIP EXPOSITION【ぴいあいびい・えくすぽじしょん】(映像) 渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。不詳。一九二五年のパリ万博関連か。

『第七天国』【だいしちてんごく】(映像・字幕) 渡辺の部屋に『7th HEAVEN』のポスターが貼ってある。フラック・ボーゼイジ監督アメリカ映画、一九二七年。一九二八年、第一回アカデミー賞で作品賞、監督賞、主演女優賞(ジャネット・ゲイナー)、脚色賞(ベンジャミン・グレイザー)を受賞。このポスターにもジャネット・ゲイナーとチャールズ・ファレル。

HAWAII【はわい】(映像) ここでは州立ハワイ大学。渡辺の部屋に三角旗が貼ってある。のちに山本の部屋に。一九〇七年設立。アメリカ合衆国ハワイ州にある。卒業生にバッキー白片、櫻井よしこ、ベット・ミドラーなどがある。

**HARVARD**【はあばあど】（映像）ここでは私立ハーバード大学。渡辺の部屋に三角旗が貼つてある。のちに山本の部屋に。一六三六年設立。アメリカ合衆国マサチューセッツ州ケンブリッジ市にある。アイビー・リーグの一枚。

**TEXAS**【てきさす】（映像）ここでは州立テキサス大学。渡辺の部屋に三角旗が貼つてある。のちに山本の部屋に。一八八三年設立。アメリカ合衆国テキサス州オースチン市にある。

**OHIO**【おほいお】（映像）ここでは州立オハイオ大学。渡辺の部屋に三角旗が貼つてある。一八〇四年設立。アメリカ合衆国オハイオ州にある。

**ミズグチ理髪所**【みぞぐちりはつじょ】（映像）看板。ガラスドアの文字。溝口健二を意識した遊びか。

**三三五番地**【さんびやくにじゅうごばんち】（映像）「ペンキぬりたて」の電信柱に書かれている。

**青梅綿**【おうめわた】（映像）「株式会社特約店おろし／ふとん綿青梅綿／小う里」の看板。三枚で本裁ほんだち（大人用）の着物一枚分となるよう薄く伸ばした綿。青梅の特産品だった。

**神田乾電池**【かんだかんでんち】（映像）神田乾電池株式会社。かつて実在したメーカー。

**ペロニカ**【べろにか】（映像）珓瑯看板。不詳。

**森永**【もりなが】（映像）喫茶店の壁に「\*の贈物に森永のチョコレート」の宣伝文句。一八九九年、森永太郎が森永西洋菓子製造所を創業。一九一二年、森永製菓株式会社となり現在に至る。一九一八年、初の国産チョコレートを発売。

**近江屋**【おうみや】（映像）現在も神田・本郷で営業する近江屋洋菓子店か。

赤倉【あかくら】(字幕・『全集』・映像) ここでは赤倉温泉スキー場。物語時点で新潟県中頸城郡名香山村(現・新潟県妙高市)。のちに「鉄道省」(別項)ポスターにも。

㊦佐々木運送店【まるたけささきうんそうてん】(映像) 半纏の文字。㊦竹は背中にも大きく入っている。運送店の男は河村黎吉(?)。キャストに名はない。

ライオン【らいおん】(映像) 瑠璃看板。一九八一年創業の小林富次郎商店(現・ライオン株式会社)の歯磨のブランド名。

白玉ホワイトワイン【しろだまほわいとわいん】(映像) 瑠璃看板。兵庫県明石市の酒造メーカー・江井ヶ嶋酒造が一九二一年から発売している甘味白葡萄酒。現在も入手できる。江井ヶ嶋酒造は、一八九九年、一升瓶の日本酒「日本魂」を初めて世に出した。

三ツ矢サイダー【みつやさいだあ】(映像) 瑠璃看板。兵庫県の平野鉱泉湧出の炭酸水が御料品となったことが起源。三ツ矢のブランドは、一八八四年、明治屋が三ツ矢平野水ひらのすいを販売したことに始まる。これを引き継ぎ一九〇七年、帝国鉱泉が三ツ矢印平野シャンペンサイダーを発売。帝国鉱泉は一九二二年、日本麦酒鉱泉に吸収。さらに日本麦酒鉱泉も一九三三年大日本麦酒に吸収された。三ツ矢サイダーは、一九四九年朝日麦酒(現・アサヒビール)に受け継がれ、一九八二年からは三ツ矢フーズ(現・アサヒ飲料)のブランドとなる。兵庫県川西市に三ツ矢記念館があるが、現在は休館中。夏目漱石『行人』(一九二二〜一三年)で岡田の細君お兼が「自分」(二郎)に平野水を勧める。

三ツ矢レモン【みつやれもん】(映像) 瑠璃看板。一八八七年設立の日本麦酒鉱泉が製造販売していた清涼飲料

水。現在のキリンレモンに繋がるか。

清涼飲料ハーム【せいりょういんりょうはあむ】(映像) 珙瑯看板。不詳。

ユニオンビール【ゆにおんびいる】(映像) 珙瑯看板。一八八七年設立の日本麦酒鉾泉が製造販売していたビールのブランド。

キリンビール【きりんびいる】(映像) 珙瑯看板。一八八八年にジャパン・ブルワリーが発売したビールのブランド。一九〇七年、ジャパン・ブルワリーを受け継ぎ麒麟麦酒が創立され、現在に至る。

味の素【あじのもと】(映像) 珙瑯看板。一九〇七年設立の鈴木製薬所(現・味の素株式会社)が、一九〇九年に販売を開始した化学調味料。

便利社【べんりしゃ】(映像) 「かしま貸家便利社」の看板。

永島【ながしま】(映像) 「認貸家かしま案内所」、「永島」の看板。

Libby's California Asparagus【りびいずかりふおるにああすぱらがす】(映像) リビー社のホワイトアスパラガス缶詰。Libby, McKneill&Libby社(商標Libby's)は一八六九年にアメリカのシカゴに設立された缶詰食品会社。コンビーフで有名。カボチャ以外の野菜・果実缶詰部門は、一九七一年ネスレに買収された。山本の部屋の机上にある。引っ越し荷物を持ってやってきた渡辺が拝借して食う。

WASEDA【わせた】(映像) 山本の部屋に三角旗が貼ってある。早稲田大学。「早稲田」の項参照。

タルチューフ【たるちゅうふ】(全集) 『全集』に渡辺の台詞として、「タルチューフの様だから止せよ」とある。フランスのモリエールの戯曲『タルチューフ』(一六六四年)に登場するペテン師。F・W・ムルナウ監督のドイ

ツ映画『タルチュフ』（一九二六年）がある。日本公開は一九二七年十一月。

W【だぶりゅう】（映像） 渡辺が千恵子に見せる「スキーマダル」（『全集』）の文字。早稲田であろう。

NEBRASKA【ねぶらすか】（映像） ネブラスカ大学。一八六九年創立の州立総合大学。山本の部屋に三角旗が貼つてある。渡辺が持ち込んだもの。

IOWA【あいおわ】（映像） アイオワ大学。一八四七年創立の州立総合大学。山本の部屋に三角旗が貼つてある。渡辺が持ち込んだもの。

ARMY【ああみい】（映像） アメリカ陸軍。山本の部屋に三角旗が貼つてある。渡辺が持ち込んだもの。

KANSAS【かんざす】（映像） カンザス大学。一八六五年創立の州立大学。山本の部屋に三角旗が貼つてある。渡辺が持ち込んだもの。

PACIFIC【ぱしふいっく】（映像） パシフィック大学。一八五一年創立の私立大学。アメリカ合衆国カリフォルニア州にある。山本の部屋に三角旗が貼つてある。渡辺が持ち込んだものか。

美津濃【みずの】（映像） 「運動用品美津濃」の包装紙。山本が部屋で渡辺にスキー靴を見せる。のちに東京市電に乗る山本が持つスキーに包装紙が巻かれている。また、同じく車中の客も、包装紙に包まれた箱を膝に座っている。一九〇六年創業されたスポーツ用品メーカー水野兄弟商会（現・ミスノ株式会社）。一九二三年美津濃運動用品設立。

南京豆【なんきんまめ】（映像） 落花生。アンデス原産。日本へは十八世紀に中国より渡来。山本の部屋で渡辺が殻付きのものを食べている。

二宮金次郎【にのみやきんじろう】(映像) 山本の部屋で渡辺が、二宮金次郎の小さな象の顔にガムをくつつける。二宮尊徳。江戸時代の思想家。一七八七〜一八五六年。

鐘に恨みが数々御座る【かねにうらみがかずかずござる】(『全集』) 試験終了の「小使の振る鈴」(『全集』)に、長唄「京鹿子娘道成寺」の冒頭のくだりが重ねられている。「謡ヒ花の外には松ばかり、花の外には松ばかり、暮れそめて鐘や響くらん 三下りへ鐘に恨みは数々ござる」(『長唄全集上巻』一九二七・八、誠文堂)。

牛込若松町【うしごめわかまつちょう】(映像) 山本が乗っている東京市電の行先掲示。物語時点で東京市牛込区若松町(現・東京都新宿区若松町)。牛込若松町郵便局にその名を残す。

ゴールデンバット【ごおるでんぱつと】(映像) 大蔵省専売局(現・日本たばこ産業株式会社)が一九〇六年から発売した紙巻きタバコ。現在販売されているタバコでは日本最古のブランド。

新潮社世界文学全集【しんちようしゃせかいぶんがくぜんしゅう】(映像) 山本の部屋の本箱に七冊ほど入っている。いわゆる円本の一つ。

WORD【わあるど】(映像) 雑誌。「PICTURE」、「CHANG」(?の文字もある。グラフ誌か。不詳。  
Brunswick【ぶらんずういつく】(映像) 渡辺が入質する蓄音機のメーカー。

Picture NEWS【ぴくちやあにゆうず】(映像) 雑誌。不詳。

竹内宿禰【たけのうちのおすくね・たけうちのおすくね】(映像) 大和朝廷初期の伝承上の人物。五代の天皇に仕えた。神功皇后を補佐し朝鮮半島に出兵したとされる。ここでは、渡辺が質屋で受け取る五円札数枚と一円札の肖像。

△喜 杉井質店【やまきすぎいしちてん】(映像) 渡辺が洋書やレコードを入質し、スキーを受け出す質屋。暖簾に「杉井喜質店か和し満や」、看板に「和洋衣類債券商品券購入杉井」とある。

鉄道省【てつどうしょう】(『全集』) 「鉄道省の「雪の便り」のポスター」(『全集』)。映像では雪煙を上げて滑走するスキーヤーの絵の下に「三月のスキー地が皆様を待つて居ります」という一文が付されている。右から左への横書き。鉄道省は一九二〇年に設置された。四三年、鉄道通信省、四五年、運輸省に改組。四十九年、日本国有鉄道(現・JR)に引き継がれる。ポスターに続いて「三月廿二日現在／スキースケート場だより」の下に「草津／野澤／妙高／赤倉／関／高田／五色／沼尻／花巻／鳴子／諏訪湖／松原湖」とスキー場スケート場の情報欄があり、下に「三月のスキー地が皆様を待つて居ります」という一文が付されている。これも右から左。

草津【くさつ】(映像) 草津スキー場(現・草津国際スキー場)。群馬県吾妻郡草津町。

野澤【のざわ】(映像) 野沢温泉スキー場。長野県下高井郡野沢温泉村(物語時点では高野村)。

妙高【みょうこう】(映像・『全集』) ここでは妙高温泉に隣接していたスキー場。新潟県妙高市妙高温泉(物語時点では中頸城郡名香山村)にあった。あるいは妙高市池ノ平温泉(物語時点では中頸城郡名香山村)の池ノ平温泉スキー場を含むか。のちに妙高山を指す。

関【せき】(映像) 関温泉スキー場。新潟県妙高市関温泉(物語時点では中頸城郡関山村)。一九一一年五月、日本スキーの父・オーストリア人ハンガリー帝国レルヒ少佐(テオドル・エードラー・フォン・レルヒ、一八六九〜一九四五年)は、高田連隊とともに、関山から関温泉、燕温泉を経由して妙高山へとスキー登山をした。



**高田【たかだ】**（映像） 新潟県上越市（物語時点では高田市）の金谷山スキー場。一九一一年一月十二日、オーストリア人ハンガリー帝国レルヒ少佐が、金谷山にある第十三師団歩兵第五十八連隊の營庭でスキーの指導を行った。これが日本のスキー始めであった。

**五色【ごしき】**（映像） 五色温泉スキー場。山形県米沢市の五色温泉にあつたスキー場。一九一一年、日本最初の民間スキー場として開設。九八年に閉鎖。

**沼尻【ぬまじり】**（映像） 沼尻スキー場。福島県耶麻郡猪苗代町。一九一五年開設。現存では日本最古のスキー場。

**花巻【はなまき】**（映像） 鉛温泉スキー場。岩手県花巻市鉛（物語時点では稗貫郡湯口村）。

**鳴子【なるこ】**（映像） 上野々スキー場。宮城県大崎市鳴子温泉（物語時点では玉造郡鳴子町）。

**諏訪湖【すわこ】**（映像） 長野県の湖。物語時点では結氷した湖面でスケートが楽しめた。

**松原湖【まつばらこ】**（映像） 松原湖スケートリンク。物語時点では天然氷を利用してのリンクだった。現在は町内に二つの野外スケートリンクがある。長野県南佐久郡小海町（物語時点では小海村）。

**軽井澤【かるいざわ】**（字幕【全集】は「軽井沢」） 長野県北佐久郡軽井沢町。

**田口【たぐち】**（映像） 駅名板の文字。「たぐち／田口／TAGUCHI」。物語時点で鉄道省（別項）（現・JR東日本）信越本線田口駅。日本国有鉄道時代の一九六九年、妙高高原駅に改称。

**かしわばら【かしわばら】**（映像） 駅名板の文字。田口（前項）の隣駅。物語時点で鉄道省（別項）（現・JR東日本）信越本線柏原駅。日本国有鉄道時代の一九六八年、黒姫駅に改称。

せきやま【せきやま】(映像) 駅名板の文字。田口(前々項)の隣駅。物語時点で鉄道省(別項)(現・JR東日本)信越本線関山駅。

高田屋【たかだや】(映像・『全集』)「赤倉／御本陣高田屋／別館香雲閣」(へ●● 高田屋)の看板。のちに妙高山をバックに「へ●● 高」の看板が見える高田屋のショット。赤倉温泉の旅館。次々々項参照。

香雲閣【こううんかく】(映像) 赤倉温泉の旅館。次々項参照。現在も営業している。

妙高山【みょうこうさん】(映像) 新潟県妙高市(物語時点では中頸城郡名香山村)の山。二、四五四メートル。日本百名山のひとつ。赤倉温泉からは左に赤倉山、右に神奈山を従える。渡辺と山本がスキーを履いて宿屋に向かうショット。さらに高田屋前のショット。また、「S大学」(後出)の学生たち、山本と千恵子などのスキー場のショット。

赤倉温泉町【あかくらおんせんまち】(『全集』・映像) 鉄道省『改版日本案内記中部篇』(一九三九・一一、博文館)の「赤倉温泉」の項に「田口駅の西北七軒、自動車の便がある。妙高山の東麓海拔七五八米の高地で、東にその妙高の勇姿が眉宇を圧して峙ち、斑尾山、袴岳は眼前に見渡され、その斑尾の麓に野尻湖の水光あり、東北には米山山脈連り、北方ひとり開けて頸城平野を見、遠く日本海の蒼波浩蕩として銀色にきらめき、佐渡島長鯨の如く波にうかぶ。温泉場としては日本に指折り数へらるゝ展望美を有して居る。最近この温泉場の後方の高処に赤倉観光ホテルが建てられ、温泉旅館として他に比類なき広潤なる展望美を有つことゝなつた。温泉は四軒を離れた妙高山の北地獄から引いたもので、単純泉があり、弱食塩泉があり、硫黄泉がある。リウマチス、腺病、婦人病、神経諸症、皮膚病などに効くと云ふ。冬季はスキー場として賑ふ。旅館 赤倉観光ホテル

ル（三月―七月八円、九月―十二月十円）、香岳楼（三元五十銭）、香雲閣、赤倉ホテル（三元五十銭）、妙高倶楽部、高田屋、和泉屋、新屋、豆腐屋外数軒」とある。和泉屋は江戸時代文化年間の開湯以来続く最古の宿。

香雲閣、赤倉ホテル（開業時は村越屋、新屋（開業時は遠間屋、現・遠間旅館）も江戸時代以来の宿。

赤倉山【あかくらやま】（映像）新潟県妙高市（物語時点では中頸城郡名香山村）の山。二、一四一メートル。高田屋前のショット。

S 大学【えすだいがく】（『全集』）スキー部の学生たちが集まっている。先に、早稲田構内で渡辺・山本と話をしていた学生たち（笠智衆・日守新一ら）だ。映像では「S」の三角旗。渡辺・山本らは早稲田大学の学生であるから、『全集』の「S 大学」は不審。スキー部の「S」と捉えると整台する。

CUBE SUGAR【きゅうぶしゅがあ】（映像）学生らが宿に持ち込んだ角砂糖の箱。左から右へ「カクザトウ」とも。

ヴェスト・ポケット・コダック【うえすと・ぼけつと・こだつく】（映像）イーストマンコダック社製のポケットカメラ。VPK。一九二二年発売。ヴェストに入るところからの命名。日本ではベス単と呼んだ。『全集』では「ベストコダック」。山本が宿で楽しそうに触っている。明日、千恵子を撮るつもりなのである。翌日、山本はスキー場で千恵子をVPKで撮るが、渡辺に連れ去られてしまう。

三井紅茶【みついいこうちゃ】（映像）「岡の上」（『全集』）で、山本が渡辺と千恵子の背後で、リュックから三井紅茶の缶（MITSUと印字、角砂糖などを出し、「コップで湯を沸し始める」。国産ブランド初の三井紅茶は、一九二七年、三井合名会社（現・三井農林株式会社）から発売され、三〇年、ブランド名が日東紅茶と

なつた。

ドンキホーテ【どんきほおて】〔『全集』・映像〕『ドン・キホーテ』。スペインのミゲル・デ・セルバンテスの小説。

前編一六〇五、後編一五年。騎士道物語に取り憑かれた主人公・ドン・キホーテ・デ・ラ・マンチャの冒険。

従者・サンチョ・パンサの主人への批判と最終的な肯定が読者を感動に導く。世界文学の最高峰。映像は新潮社の世界文学全集（別項）（いわゆる円本）の第四巻。訳者は片上伸。

オケサ【おけさ】〔『全集』・字幕〕おけさ節。新潟県を中心に長野県、群馬県などに広く伝わる民謡。

三ツ矢【みつや】学生たちが宿でオケサを踊っている場面。三ツ矢のロゴが付いたコップでビールを飲んでいゝる。「三ツ矢サイダー」、「三ツ矢レモン」の項参照。

HUTTE ARLBERG【ひゅつてああるべるぐ】（映像）山小屋の壁に貼られた看板。中にもポスターが貼られている。「HUTTE」は山小屋。「ARLBERG」はオーストリアにある山脈。

WENGEN SCHWEIZ【うえんげんしゅわいつ】（映像）「HUTTE ARLBERG」内に貼られているスキートのポスター。「WENGEN」はスイス中央部の村。スキー観光で有名。「SCHWEIZ」はスイス。

SUN-MAID【さんめいど】（映像）渡辺と学生（等智衆）が「HUTTE ARLBERG」で、「SEE DLESS SUN-MAID」の干しぶどうを食べている。サンメイト社の種なしレーズン。サンメイトは一九一二年に設立されたカリフォルニアレーズンのブランド。箱に印刷された女性（サンメイトガール）のロゴ

は、小さな変更を重ねながらも現在に受け継がれている。

本州【ほんしゅう】（映像）帰りの「列車の中」〔『全集』〕に東北から中部あたりまでの地図が貼つてある。

『アサヒスポーツ』【あさひすぽおつ】(映像) 帰りの「列車の中」(『全集』)で渡辺が読む。表紙は競馬の馬。『アサヒスポーツ』は朝日新聞社が発行していたグラフィック雑誌。一九二三年創刊。四三年休刊。四八年復刊。五六年休刊。

都【みやこ】(字幕) 東京。

### 『和製喧嘩友達』(一九二九年)

七十七分 白黒・無声

七月五日 帝国館公開

脚本、ネガなし。プリント一部現存。(『全集』脚本は現存プリントから起こしたもの)

原作・脚色 野田高梧

監督 小津安二郎

撮影 茂原英雄

留吉 渡辺篤

お美津 浪花友子

芳造 吉谷久雄（『全集』では芳造・お美津の順）

岡村 結城一郎（『全集』は「一朗」。芸名は初め結城一郎だったが、『若き日』より一朗と改めた）

芸者 君松 若葉信子

おげん 高松栄子（以下『全集』から。DVDにはない）

事務員 富田 大国一郎

東京国立近代美術館フィルムセンター【とうきょうこくりつきんだいびじゅつかんふいるむせんたあ】（映像）

冒頭のメッセージ。「この作品は東京国立近代美術館フィルムセンターにより、1997年に新潟県で発見された9.5mmフィルムを原素材としております。／今回、松竹とフィルムセンターの協力で、小津安二郎生誕100年の記念に合わせて新たにデジタル修復を行いました。」日本で唯一の映画アーカイブ。東京都中央区京橋。

新潟県【にいがたけん】（映像） 前項参照。

松竹キネマ株式会社【しょうちくきねまかぶしきがいしゃ】（映像） オープニングクレジット。『学生ロマンス』

若き日』の項参照。

蒲田作品【かまたさくひん】（映像） オープニングクレジット。『学生ロマンス』 若き日』の項参照。

ユニオンビール【ゆにおんびいる】（映像） 留吉と芳造はユニオンビールの空き箱で作った食卓や椅子を使って

いる。『学生ロマンス』 若き日』の項参照。

CIDER【さいだあ】（映像） メーカー名など判読出来ず。空瓶を花瓶がわりにして食卓に置いてある。

新ビウイク號【しんびういくごう】(映像) ビュイック (Buick) はアメリカのゼネラルモーターズ (GM) が製造・販売する乗用車のブランド。「留吉たちの家」(『全集』)の部屋に「1929\*\*/新ビウイク號」のポスターが貼ってある。

『THE UNINVITED GUEST』【ジ・アンインバイテッド・ゲスト】(映像) 一九二四年のアメリカ映画。一部カラー。配給メトロ。ラルフ・インス監督。邦題は『絶海の猛漢』。バハマで海中撮影が行われた。フィルムは失われている。「留吉たちの家」(『全集』)の部屋に破れたポスターが貼ってある。

J. E. Williamson 【じえい・い・い・ういりあむそん】(映像) 前項ポスター中の名前。John Ernest Williamson。ジョン・アーネスト・ウィリアムソン (二八八―一九六六年)。プレゼンター。海中撮影のバイオニアで半世紀にわたり映画界で活躍した。

東京市紋章【とうきょうしもんしょう】(映像) ☆「長屋の共同井戸端」(『全集』)に停めてある荷車に付いている。塵芥収集用か。一八八九年制定。一九四三年、東京都制施行に伴い東京都紋章となる。太陽から六方に光が放射されるさまを表す。

アサヒビール【あさひびいる】(映像) 空き箱が食卓の下にある。大日本麦酒株式会社が製造販売していたブランド。一九四九年、財閥解体で朝日麦酒(現・アサヒビール)と日本麦酒(現・サッポロホールディングス)に分割され、前者に引き継がれた。

『天使の罪』【てんしのつみ】(映像) 「留吉たちの家」(『全集』)の外に貼られている映画ポスター。大久保忠素監督、松竹蒲田、一九二七年。高尾光子、藤田陽子、小桜葉子、菅野七郎出演。

Libby's【りびござ】(映像) リビー社のホワイトアスパラ缶詰。『学生ロマンス 若き日』の「Libby's California Asparagus」の項参照。

(M) ETRO PICTURE【めとろ・びくちやあ】(映像) METRO PICTURES CORPORATION。一九一五年に設立されたアメリカの映画製作会社。ポスター『THE UNINVENTED GUEST』(別項)中の文字。

新シボレー號【しんしほれえごう】(映像) シボレー (Chevrolet) はアメリカのゼネラルモーターズ(GM)が製造・販売する乗用車のブランド。「留吉たちの家」(『全集』)の部屋にロゴの付いたポスターが貼ってある。一九二七年設立の日本ゼネラル・モーターズが組み立て生産していた。一九四一年まで。ポスターから「モーター株式会社」の文字が読める。

本州【ほんしゅう】(映像) 岡村とお美津を乗せ「走る列車の中」(『全集』)に貼られた地図。おおむね本州中部地方から近畿地方。

## 『大学は出たけれど』(一九二九年)

七十分(現存十一分) 白黒・無声

九月六日 帝国館公開

脚本現存。ネガなし。プリント一部現存。(プリントは東京国立近代美術館フィルムセンター版(FC版)とマツ



夕映画社版の二種類存在)

原作 清水宏

脚色 (マツダ版は脚本) 荒牧芳郎

監督 小津安二郎

撮影 茂原英雄

野本徹夫 高田稔

野本町子 (マツダ版は「妻 町子」) 田中絹代

彼等の母親 (マツダ版は「徹夫の母」) 鈴木歌子

友人 杉村 (マツダ版は「杉村」) 大山健二

洋服屋 日守新一 (現存両版に出演場面は残っていない。マツダ版のクレジットはオリジナルの松竹蒲田版とは異なると思われるので、クレジット制作の際確認をしていないためか)

会社の重役 (マツダ版は「重役」) 木村健児

秘書 坂本武

下宿のおかみ (マツダ版は「下宿の小母さん」) 飯田蝶子

カフェの客 笠智衆 (マツダ版)

女給 筑波雪子（マツダ版）

子供 小藤田正一（マツダ版）

映画説明 松田春翠（マツダ版）

伴奏 和洋楽団 アンサンブル「想い出」（マツダ版）

東京国立近代美術館フィルムセンター【とうきょうこくりつきんだいびじゅつかんふいるむせんたあ】（映像FC版）  
 版） オープニングクレジット。『和製喧嘩友達』の項参照。

松竹キネマ株式会社【しょうちくきねまかぶしがいしゃ】（映像FC版） オープニングクレジット。『学生ロマンス 若き日』、『和製喧嘩友達』の項参照。

マツダフィルムライブラリー【まつだふいるむらいぶらりい】（映像マツダ版） オープニングクレジット。マツダ映画社（次項）が収集・保存している明治期から昭和初期にかけての映画。約千タイトル。

マツダ映画社【まつだえいがしゃ】（映像マツダ版） オープニングクレジット。サイレント映画を収集・保存・上映している映画会社。約千タイトルのマツダフィルムライブラリーを有する。一九五二年、二代目松田春翠（次々項）により設立された。

松竹キネマ超特級品【しょうちくきねまちょうとつきゅうひん】（映像マツダ版） オープニングクレジット。

松田春翠【まつだしゅんすい】（映像マツダ版） 二代目。日本の活動弁士。父は初代松田春翠。一九五二年、マツダ映画社（前々項）設立。一九二五〜八七年。

**日本橋【にはんばし】**（映像マツダ版） 東京都中央区（物語時点では）の日本橋川に架かる橋。初代は一六〇三年に架けられた。マツダ版冒頭の日本橋をはじめとする東京の映像は現存脚本にない。この部分はFC版にもなく、オリジナルの松竹蒲田版に存在していたか、なんらかの要因が働いてマツダ版に存在しているのか検証が必要と思われる。

**東京【とうきょう】**（活弁マツダ版・字幕） のちに野本が母と町子を「東京見物」に誘う。

**真田幸村【さなだゆきむら】**（映像マツダ版） 会社受付の「給仕」（『全集』）が雑誌の小説を読んでいる。真田幸村は真田信繁。安土桃山時代から江戸時代初期の武将。一五六七？～一六一五年。

**省線電車【しょうせんでんしゃ】**（『全集』・映像） 鉄道省（別項）・運輸通信省・運輸省が、前身の鉄道院、後身の日本国有鉄道（国鉄・現・JR）管轄の鉄道を運営していた時代（一九二〇～四五五年）に山手線・中央線を呼んだ名称。鉄道院時代の院電、国鉄時代の国電に相当。

**OHAIO【おはいお】**（映像） 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

**TEXAS【てくさす】**（映像） 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

**HARVARD【はあばあど】**（映像） 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

**HAWAII【はわい】**（映像） 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

**WISCONSIN【ういすこんしん】**（映像） 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

項参照。

**NEBRASKA【ねぶらすか】**（映像） 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

**ST. LOUISE**【せんとりいす】(映像) 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

**キッコーマン**【きっこおまん】(映像) 野本の部屋の物干し台にキッコーマン醤油の一升瓶がある。キッコーマンは一九一七年設立された千葉県野田市の野田醤油醸造会社(現・キッコーマン株式会社)のブランド。

**高田馬場駅**【たかだのばばえき】(『全集』) 一九一〇年、内閣鉄道院(現・JR)山手線の駅として開業。二十七年、西武鉄道が乗り入れる。

**桃太郎**【ももたろう】(『全集』) 「桃太郎がキャラメルを喰べる自動人形」。日本の昔話の主人公。

**戸山ヶ原**【とやまがはら】(『全集』) 東京市牛込区戸山町(現・東京都新宿区戸山)あたりに広がっていた広大な原っぱ。

**『SPEEDY』**【すびいでい】(映像) 野本の部屋にポスターが貼つてある。テッド・ワイルド監督アメリカ映画。一九二八年。邦題は『ロイドのスピーディ』。

**HAROLD LLOYD**【はろろど・ろいど】(映像) 前項『SPEEDY』のポスター。ハロルド・ロイドはアメリカの喜劇俳優。一八九三〜一九七一年。チャーリー・チャップリン、バスター・キートンとともに世界三大喜劇王。

**a Paramount Picture**【あ・ばらまうんと・ぴくちやあ】(映像) 前々項『SPEEDY』のポスター。パラマウント映画(Paramount Picture)。アメリカの映画会社。一九一二年設立のフェイマス・プレーヤーズ(Famous Players Film Company)を前身とし、二十七年、社名にパラマウントを冠した(Paramount-Famous Lasky

Corporation)。

『サンデー毎日』【さんでえまいにち】(映像) 一九二二年創刊の週刊誌。毎日新聞社発行。野本が「おれには毎日日曜が続いてるんだ」と町子にいいながら示す。

ミソグチ理髪所【みそぐちりはつじよ】(映像マツダ版) 看板。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

説教強盗【せつきょうごうとう】(『全集』) 大正末から昭和初期(一九二六～二九年)の日本の怪盗。妻木松吉(一九〇一～八九九年)。強盗に入った先で、戸締まりをきちんとしるとか犬を飼えとか説教した。無期懲役で服役。模範囚だった。戦後、恩赦で仮釈放され、防犯の講演を行った。

鬼熊【おにくま】(『全集』) 鬼熊事件あるいは同事件犯人の岩淵熊次郎(一八九二～一九二六年)。一九二六年八月十八日、千葉県香取郡久賀村(現・多古町<sup>たこまち</sup>)で起こった殺傷事件。

カフェー趣味【かふええしゅみ】(字幕・活弁) 徹夫の就職口がなかなか決まらないため、町子は内緒でカフェーの女給として働き始める。めかして出かける町子に「この頃はそういう化粧が流行っているのかも知れないが少しカフェー趣味だね」と心配そうにいう。日本のカフェー文化は、明治末年から昭和戦前に花開き、女給が脚光を浴びた。

PATZENHOFER【ぱつぜんほおふあ】(映像) ドイツにあったビール会社。Schulheiss-Patenhofer。灰皿の文字。

CAMEL【きゃめる】(映像) アメリカ製の両切りタバコ。

CHICAGO【しかご】(映像) 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

PACIFIC【ぱしふいっく】(映像) 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。  
IOWA【あいおわ】(映像) 野本の部屋に三角旗が貼つてある。『学生ロマンス 若き日』の項参照。

『会社員生活』(一九二九年)

五十七分 白黒・無声

十月二十五日 帝国館公開

脚本、ネガ、プリントなし。

原作並監督者 小津安二郎

脚色者 野田高梧

撮影者 茂原英雄

塚本信太郎 斎藤達雄

妻 福子 吉川満子

長男 小藤田正一

次男 加藤清一

三男 青木富夫  
四男 石渡暉明  
友人 岡村 阪本武

『突貫小僧』（一九二九年）

三十八分（現存十四分） 白黒・無声  
十一月二十四日 帝国館公開  
脚本、ネガなし。プリント一部現存。

原作者 野津忠二（野村芳亭・小津安二郎・大久保忠素・池田忠雄の共同ペンネーム確認）  
脚色者 池田忠雄  
監督 小津安二郎  
撮影 野村昊  
人攫い文吉 斎藤達雄  
鉄坊 青木富夫

東京国立近代美術館フィルムセンター【とうきょうこくりつきんだいびじゅつかんふいるむせんたあ】（映像）

オーブニングクレジット。『和製喧嘩友達』、『大学は出たけれど』の項参照。

松竹キネマ株式会社【しょうちくきねまかぶしきがいしゃ】（映像） オープニングクレジット。『和製喧嘩友達』、『大学は出たけれど』の項参照。

蒲田作品【かまたさくひん】（映像） オープニングクレジット。『和製喧嘩友達』、『大学は出たけれど』の項参照。

人攫い【ひとさらい】（字幕） 夕暮れなどに主に子どもをさらっていく人。広い意味での異人。山人、山男、山姥などに通ずる。その存在の恐さは子どものしつけに使われた。

蟹パン【かにばん】（映像・『全集』） 蟹の形を模した菓子パン。

キューピー【きゅうびい】（映像） 一九〇九年にアメリカのイラストレーター・ローズ・オニール（一八七四〜一九四四年）が発表したキャラクター。「玩具屋」（『全集』）のショーウィンドウにセルロイドの人形が飾つてある。

セルロイド製品は日本製が主流だった。

サーベル【さあべる】（映像） 「公園の丘」（『全集』）で警官が腰にぶら下げている。戦前まではピストルではなくサーベルだった。ちなみにそれ以前は警棒のみ。大津事件（一八九一年）の津田三蔵巡査（一八五〇〜一九一一年）はロシア帝国皇太子ニコライ（一八六八〜一九一八年）をサーベルで斬りつけたのである。

GOLDEN BAT CIGARETTES【ごおるでんぱつとしがれつ】（映像） 「公園の丘」（『全集』）のベ



ンチに鉄坊と腰掛ける文吉が持っている大きな箱。のちに「親分の家」(『全集』)にも。鉄坊はこれにおもちゃを入れて権寅親分のもとを去る。ゴールデンバットは、一九〇六年から現在まで発売されている紙巻きタバコの銘柄。

台湾ハゲ【たいわんはげ】(映像・『全集』) 円形脱毛症。台湾坊主とも。日清戦争後、台湾から兵隊が持ち帰ったといわれる。権寅親分の頭にある。

松之助【まつのおすけ】(字幕) 尾上松之助。一八七五〜一九二六年。日本の俳優、映画監督。日本映画草創期のチャンバラ大スター。目玉をむいて見得を切る姿が人気を呼び「目玉の松ちゃん」の愛称で親しまれた。

目玉の松ちゃん【めだまのまつちゃん】(『全集』) 尾上松之助。前項参照。

バナナキヤラメル【ばななきやらめる】(映像) 不詳。「親分の家」(『全集』)に大きな箱がある。

\*ツユキ【\*つゆき】(映像) 不詳。末尾近く、原っぱに面した家の柱に貼られた看板。

産婆芳賀美千代【さんばはがみちよ】(映像) 末尾近く、原っぱに面した家の前にある看板。高度経済成長期の一九六〇年くらいを境に、自宅分娩と施設(病院)分娩の比率が逆転する。それまでは、自宅に産婆を呼ぶのが当たり前であり、町内に産婆がいたものであった。

## 『結婚学入門』(一九三〇年)

七十一分 白黒・無声

一月五日 帝国館公開

脚本現存。ネガ、プリントなし。

原作 大隈俊雄

脚色 野田高梧

監督 小津安二郎

撮影 茂原英雄

北宮光夫 斎藤達雄

妻 寿子 栗島すみ子

その兄 奈良真養

嫂 岡村文子

竹林晋一郎 高田稔

妻 峰子 龍田静枝

バアのマダム 吉川満子

修善寺【しゅぜんじ】(全集) 修善寺町。物語時点で静岡県田方郡修善寺町。二〇〇四年、周辺三町と合併し伊

豆市となる。修善寺温泉、修禪寺などで知られる。

京都【きょうと】（字幕） 京都府京都市。

プロジェクト【ぷろじくと】（『全集』）posit。ドイツ語。乾杯の言葉。

代々木【よよぎ】（字幕） 現在の東京都渋谷区の地名。物語時点では東京府豊多摩郡代々幡町。ここでは鉄道省

（別項）代々木駅周辺。

東京駅【とうきょうえき】（『全集』） 鉄道省（別項）の駅。一九一四年竣工。

神戸【こうべ】（『全集』） ここでは鉄道省（別項）神戸駅。

### 『朗らかに歩め』（一九三〇年）

九十九分 白黒・無声

三月一日 帝国館公開

脚本、ネガ、プリント現存。

原作 清水宏

脚色 池田忠雄

監督 小津安二郎

撮影編輯 茂原英雄

監督補助 小川二郎・佐々木康（以下『全集』になし）

撮影補助 九里林稔・厚田雄治

現像 増谷麟

焼付 納所歳巳

タイトル 藤岡秀二郎

舞台設計 水谷浩

舞台装置 田中米次郎・角田民造

舞台装飾 川崎恒次郎・井上常太郎

配光 吉村辰巳

撮影事務 高山傳

神山謙二 高田稔

杉本やす江 川崎弘子

その妹（『全集』は「その妹 みつ子」） 松園延子

その母（『全集』は「やす江の母」） 鈴木歌子

仙公 吉谷久雄

軍平 毛利輝夫

千恵子 伊達里子

小野社長（『全集』は「社長 小野」） 阪本武

松竹キネマ株式会社【「しうちくきねまかぶしがいしゃ」】（映像） オープニングクレジット。『学生ロマンス

若き日』、『和製喧嘩友達』、『大学は出たけれど』、『突貫小僧』の項参照。

蒲田作品【「かまたさくひん」】（映像） オープニングクレジット。『学生ロマンス 若き日』、『和製喧嘩友達』、『大

学は出たけれど』、『突貫小僧』の項参照。

横浜港【「よこはまこう」】（映像） 神奈川県横浜市の港。一八五九年開港。オープニングクレジット。

日章旗【「にっしょうき」】（映像） 日の丸。港の岸壁に停泊している船に翻っている。

あさか丸【「あさかまる」】（映像） 仙公の上手後方の岸壁に停泊している船の名。浜根汽船（神戸市）が所有して

いた貨物船。四千六百八十一トン。のち陸軍に徴用され、一九四五年一月二十一日、台湾高雄港で爆撃され沈

没。船員五名が犠牲となった。

MBK【「えむびいけい」】（映像） 港に停泊している船の文字。三井物産株式会社か。

横濱局区内【「よこはまきょっくない」】（映像） 郵便ポストの文字。

HAKUYO SHOKAI I VORY CARNIVAL【「はくようしょうかい・あいぼりい・かあにばる」】

（映像） 不詳。

MIYAKO SILK STORE【みやこ・しるく・すとあ】(映像) 不詳。店頭の幌の文字。

ミヤコ絹商店【みやこきぬしょうてん】(映像) 不詳。前項の下の文字。

WATANABEROU【わたなべろう】(映像) 不詳。渡辺楼か。「HAKUYO SHOKAI」(別項)の隣  
の店の幌の文字。

大安生命【たいあんせいめい】(映像) 大安生命保険。一九一四〜三三年まで存在した生命保険会社。ブルデン  
シヤル生命保険のルーツのひとつ。

『OUR DANCING DAUGHTERS』【あわ・だんすいんぐ・どおたあず】(映像) 小野商会(次項)  
に貼つてある映画ポスター。ハリー・ボーマン監督『踊る娘達』。一九二八年、アメリカ映画。ジョン・クロ  
フォード主演。日本公開は一九三〇年四月。つまり、『朗らかに歩め』公開時点では未公開作品であった。

ONO TRADING CO【おの・とれいでいんぐ・こう】(映像) 小野商会。ドアの文字。へOのマークも。  
ヨヂムチンキ【よぢむちんき】(『全集』) 一八九三年創業の津村順天堂(現・株式会社ツムラ)が製造販売してい  
た鎮痛外用薬。

CORBETT【こるべつと】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」(『全集』)にポスターが貼つてある。  
STRINGHAM【すとりんがむ】(映像) ボクサーの名前。

WATSON【わとそん】(映像) ボクサーの名前。

OLEARY【おりりい】(映像) ボクサーの名前。

MASON【めいそん】(映像) ボクサーの名前。

PETERSON【ぴいたあそん】(映像) ボクサーの名前。

キューピー【きゅうぴい】 謙二の車に「引掛けられた」みつ子が持っていた。足がもげているので、みつ子は捨て置く。後日ペしゃんこになったのを見つけたみつ子は、キューピーを放り投げる。なんと残酷な。『突貫小僧』の項参照。

銀座【ぎんざ】(字幕) 物語の時点で東京市京橋区の地名。現・東京都中央区。

AVILLON CLUB【あぐいろん・くらぶ】(映像) 「藤棚の下の喫茶店」(『全集』)。というよりもカフェ。ビリヤードもある。

明治チヨコレート【めいじちよこれと】(映像) 「附近の薄暗い道」にあるベンチの背の宣伝。明治製菓は一九

一六年設立。設立時は東京菓子。二四年に明治製菓と社名を変更し、二六年、明治ミルクチヨコレートを発売。

鎌倉大仏【かまくらだいぶつ】(映像) 神奈川県鎌倉市(物語の時点では鎌倉郡鎌倉町)長谷の高徳院にある大

仏。頭部を切り取ってしまう大胆な小津的ショットから始まるシークウエンス。車に乗った謙二、やす江、みつ子の三人が大仏を見上げる。大仏を真似一斉に臉を閉じるのが印象的。『麦秋』にも登場する。

CORONA【ころな】(映像) スミス・コロナ。アメリカ合衆国製のタイプライター。千恵子が使っている。

JOHN MACK BROWN【じょん・まっく・ぶらうん】(映像) ポスター「OUR DANCING D

AUGHTERS」(別項) 中の俳優名。ジョニー・マック・ブラウン。アメリカ合衆国の俳優。一九〇四〜七四年。

NILS ASTHER【にるす・あすたあ】(映像) ポスター「OUR DANCING DAUGHTER

『S』(別項) 中の俳優名。ニルス・アスター。デンマーク出身の映画俳優。一八九七〜一九八一年。

DOROTHY SEBASTIEN【どろしい・セバすちゃん】(映像) ポスター『OUR DANCING

DAUGHTERS』(別項) 中の女優名。ドロシー・セバスタン。アメリカ合衆国の女優。一九〇三〜五七年。

ANITA PAGE【あにた・ペイジ】(映像) ポスター『OUR DANCING DAUGHTERS』

(別項) 中の女優名。アニタ・ペイジ。アメリカ合衆国の女優。一九一〇〜二〇〇八年。

Cosmopolitan Productions【こすもぽりたん・ぷろだくしょんず】(映像) ポスター『OUR DANCING

DAUGHTERS』(別項) 中の制作会社名。

HARRY BEAUMONT【はりい・ばあもんと】(映像) ポスター『OUR DANCING DAUG

HTERS』(別項) 中の監督名。ハリー・バーモント。アメリカ合衆国の映画監督。一八八八〜一九六六年。

Metro-Goldwyn-Mayer【めとろ・ごうるどういん・めいやあ】(映像) ポスター『OUR DANCING D

AUGHERS』(別項) 中の映画会社名。

JOAN CRAWFORD【じょおん・くろふおおど】(映像) ポスター『OUR DANCING DAU

GHERS』(別項) 中の女優名。ジョン・クロフォード。アメリカ合衆国の女優。一九〇五〜七七年。

渡邊建築事務所【わたなべけんちくくじむしょ】(映像) 「ONO TRADING CO」(別項) と同じビルに

入っている。

文藝春秋社【ぶんげいしゅんじゅうしゃ】(映像) 一九二三年、菊池寛が創業した出版社。「ONO TRADI

NG CO」(別項) と同じビルに入っている。ドアに「株式会社／文藝春秋社／\*\*\*／\*\*\*／受附」の文



字。

ルナホテル【るなほてる】(字幕) 『全集』では「××ホテル」。

STATE CIGARETTE【すていと・しがれつと】(映像) 不詳。「謙二のアパート」(『全集』)にタバコの缶がある。

KIMURA【きむら】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼つてある。

DAMPER【だんぼあ】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼つてある。

SILVER【しるばあ】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼つてある。

RADAM【れいだむ】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼つてある。

NO5 HOTEL【なんばあふあいぶ・ほてる】(映像) 「謙二のアパート」から見える。

MURARA【みうら】(映像) 「NO5 HOTEL」(前項)の看板の下に日の丸の扇様の小さな看板があり、

そこに書かれている文字。

MENE? HOTEL【めね・ほてる】(映像) 「謙二のアパート」から見える。

TIVOLI HOTEL DANCING HALL【ていぼり・ほてる・だんしんぐ・ほおる】(映像) 「謙二のアパート」から見える。

ジョニーウォーカー【じょにいうおおかあ】(映像) 小野とやす江が居る「ルナホテル」(別項)のテーブルの上

にある。黒ラベルか赤ラベルかは判別出来ない。昔のジョニー・ウォーカーはコルク栓である。

キリンビール【きりんびいる】(映像) 「ルナホテル」(別項)へ入っていく謙二の足下に他社のビール瓶とともに

に、キリンの瓶がある。

ユニオン【ゆにおん】(映像) 「ルナホテル」(別項)へ入っていく謙二の足下にユニオンビール『和製喧嘩友達』の項参照)の箱がある。

SACRAMENTO【さくらめんと】(映像) アメリカ合衆国カリフォルニア州の都市。「謙二のアパート」に貼ってあるポスターの文字。

A Gay Caballero【あ・げい・きゃばれろ】(映像) ア・ゲイ・キャバレロ。Lou Klein作詞／Frank Crumit作曲(一九二八年)。「謙二のアパート」の壁に歌詞が書いてある。「I am a gay caballero. Coming from Rio Jenero (Rio Janiero, Rio de Janeiro). With nice oily hair (hair), and (full of hot air.) I'm an expert at shooting (bull-o). I'm seeking a fair senorita. Not thin and yet not to (o much meat-a.) I'll woo her a while. (In my Argentine style.) I'll carry her off (off of) (her feet-a.) I'll tell her I'm of the (noblito.) And live in a great big castilio. (I must have a miss who will) long for (a kiss. And not say "Oh don't be so) silly-o.」日本では「洒落男」と題し、二村定一・榎本健一の歌で大ヒットした。「俺は村中で一番／モボだと言われた男／己惚れのぼせて得意顔／東京は銀座へと来た」(坂井透作詞、一九三〇年)。

MURRAY【まれい】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

十円札【じゅうえんさつ】(映像) 『宝の山』の項参照。ここでは、和氣清麻呂の肖像が左にあるいわゆる左和氣。和氣清麻呂【わけのきよまろ】(映像) 前項十円札の肖像。奈良時代から平安時代にかけての高級官僚。七三三

〜七九九年。道鏡の奸計を破った忠臣とされる。

OGINO【おぎの】（映像） ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

HUNTER【はんたあ】（映像） ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

SHORE【しよあ】（映像） ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

NALISTA【なりすた】（映像） ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

HUGHES【ひゅうず】（映像） ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

LEDFORD【れつどふおおど】（映像） ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

東京市小石川区茗荷谷町三十六番地【とうきょうしこいしかわくみようがだにちようさんじゅうろくばんち】（映像） 封書「杉本やす江殿 書留」の宛先。

岡寄ビルディング【おかざきびるぢんぐ】（字幕） 仙公が「目下岡寄ビルディングへ勤務中だ」という。『全集』では「Tホテル」。

THOMAS COOK & SON Ltd.【とます・くつく・あんど・さん・りみてつど】（映像） トーマス・クック・アンド・サン社。一八七二年設立。イギリスの旅行代理店。世界最初の旅行代理店でツーリズムの発生源に関わる。仙公の運転する車が前を通りすぎる。

『少女の友』【しょうじょのとも】（映像） 少女向け雑誌。実業之日本社。一九〇六年創刊。五五年休刊。みつ子が読んでいる。

省線【しょうせん】（『全集』） 省線電車（『大学は出たけれど』の項参照）。

東京 黒澤工場【とうきょうくろさわこうじょう】（映像） 「やす江が新しく入った会社」（『全集』）の壁に貼られ

ているタイプライターのキーボード一覧の下の文字。「黒澤」は「クロサワ」(次項)。

クロサワ【くろさわ】(映像) 黒澤貞次郎が一九〇一年に創業した黒澤商店。タイプライター製造会社。スミス・

コロナ(「CORONA」の項)の総代理店。タイプライターの日めくりが「やす江が新しく入った会社」(「全集」)の壁に貼られている。

DENNY【でにい】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

VINCENT【ういんせんと】(映像) ボクサーの名前。「謙二のアパート」にポスターが貼ってある。

サーベル【さあべる】(映像) 謙二を逮捕に来た警官が佩いている。「突貫小僧」の項参照。

万国旗【ばんこくき】(映像) 出所してきた謙二を迎えるため、やす江、母、みつ子らが「謙二のアパート」に飾っていた。

CIDER【さいだあ】(映像) 出所祝いの宴のためだろう。「和製喧嘩友達」の項参照。

(本稿は平成二十二年度日本学術振興会科学研究費補助金(基盤研究(C) 課題番号20520149)による研究成果の一部である)